

Drive Unit

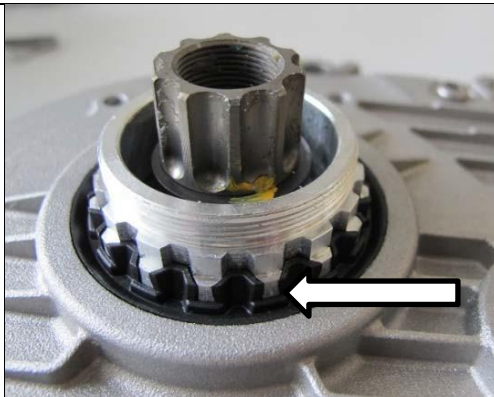



Nachrüstung Lagerschutzring /
Upgrade protection-ring /
Rattrapage bague de protection /
Upgrade bescherming ring /
Equipamiento retroactivo del anillo de protección /
Aggiornamento dell'anello di protezione

de Nachrüstanleitung
en Upgrade manual
fr Retouchages instruction
nl Upgrade handleiding
es Equipamiento retroactive
it Manuale di aggiornamento



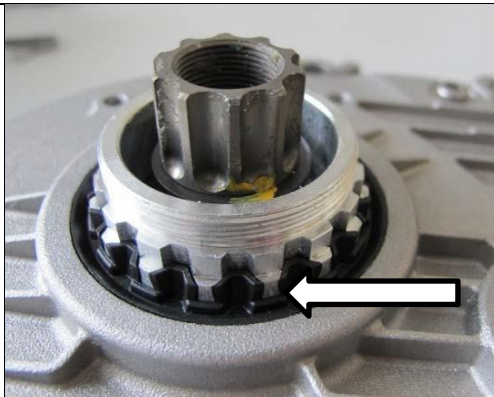



de | Nachrüstung Lagerschutzring

en | upgrade protection-ring

| | | |
|--|--|---|
| <p>Zur Steigerung der Robustheit der Drive Unit ist ab Juli 2015 werkseitig ein Lagerschutzring eingesetzt. Für die Nachrüstung ist der Ring als Ersatzteil verfügbar.</p> <p>Bestellnummer 1.270.020.133</p> |  | <p>To increase the robustness of the Drive Unit a protection ring is assembled at delivery as of July 2015. For an upgrade the protection ring is also available as spare part.</p> <p>Order number 1.270.020.133</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Kurbel und Kettenblatt laut Montageanleitung für die Drive Unit ausbauen. 2. Lager und Kettenblattaufnahme mit einem Pinsel sorgfältig von Verschmutzungen reinigen. |  | <ol style="list-style-type: none"> 1. Disassembly of the sprocket and crank according to the “Manual for Bosch eBike”. 2. Clean the bearing and sprocket support with a brush from dirt thoroughly. |
| <ol style="list-style-type: none"> 3. Eine ca. 2 cm lange Raube Fett (Bosch Renolit WTF 2B) aus der Tube auftragen und gleichmäßig auf das Lager verteilen. |  | <ol style="list-style-type: none"> 3. Dispense an approx. 2 cm bead grease (Bosch Renolit WTF 2B) and spread it all- over the bearing. |
| <ol style="list-style-type: none"> 4. Lagerschutzring aufdrücken und überschüssiges Fett entfernen. 5. Kettenblatt und Kurbel gemäß „Handbuch Bosch eBike“ einbauen. |  | <ol style="list-style-type: none"> 4. Press on the protection-ring and remove overrun grease. 5. Assemble sprocket and crank according to the “Manual for Bosch eBike”. |

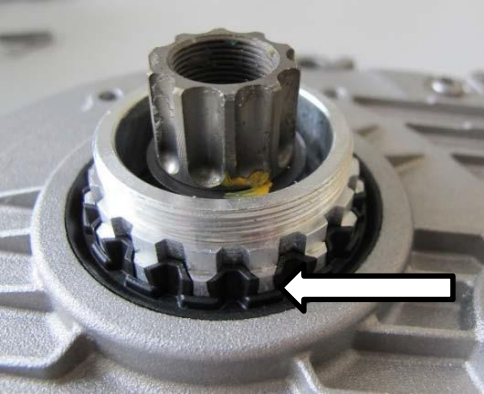



fr | Rattrapage bague de protection

nl | upgrade bescherming ring

| | | |
|---|--|---|
| <p>Pour augmenter la robustesse, de l'unité d'entraînement, une bague de protection, est monté sur les blocs moteur depuis juillet 2015. Ce composant est également disponible en pièce détachée sous le n° d'article 1.270.020.133</p> |  | <p>Om de robuustheid van de aandrijfeenheid is een bescherming-ring gemonteerd vanaf levering juli 2015. Voor een upgrade met de bescherming-ring is deze ook verkrijgbaar als los onderdeel.</p> <p>Bestellingsnummer 1270.020.133</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Pour le démontage du pignon et des manivelles, se référer au manuel Bosch ebike. 2. Nettoyer les pignons ainsi que les roulements à l'aide d'un pinceau. |  | <ol style="list-style-type: none"> 1. Demontage van het kettingwiel en krank volgens de "Handleiding van Bosch eBike". 2. Reinig het lager en tandwiel ondersteuning grondig met een borstel tegen vuil. |
| <ol style="list-style-type: none"> 3. Appliquer la graisse (Bosch renolit WTF 2B) sur une surface d'environ 2 cm et l'étaler tout autour du système de roulement. |  | <ol style="list-style-type: none"> 3. Breng een ca. 2 cm kraal vet (Bosch Renolit WTF 2B) en verspreid het over de lager. |
| <ol style="list-style-type: none"> 4. Appuyer sur la bague de protection et retirer l'excès de graisse. 5. Se référer au manuel Bosch ebike pour l'assemblage du pignon et des manivelles. |  | <ol style="list-style-type: none"> 4. Druk op de bescherming-ring en verwijder de overschrijdige vet. 5. Monteer tandwiel en de krank volgens het "Handboek voor Bosch eBike". |

es | Equipamiento retroactivo del anillo de protección

it | aggiornamento dell'anello di protezione

| | | |
|---|--|--|
| <p>Desde julio de 2015 empleamos en fábrica un anillo de protección para aumentar la resistencia de la Drive Unit. El anillo está disponible como repuesto para equipamiento retroactivo.</p> <p>Número de pedido 1.270.020.133</p> |  | <p>Per aumentare la robustezza della Drive Unit, a partire dal luglio 2015 un anello di protezione è assemblato alla consegna. Come aggiornamento, l'anello di protezione è anche disponibile come parte di ricambio.</p> <p>Numero ordine 1.270.020.133</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Montar biela y plato de cadena según instrucciones de montaje para la Drive Unit.. 2. Limpiar el cojinete y el alojamiento del plato de cadena con un cepillo para retirar la suciedad. |  | <ol style="list-style-type: none"> 1. Smontare il pignone e la pedivella secondo quanto indicato nel "Manuale di Bosch eBike". 2. Pulire a fondo il supporto del pignone e il cuscinetto utilizzando una spazzola. |
| <ol style="list-style-type: none"> 3. Aplicar con una oruga de unos 2 cm de largo grada (Bosch Renolit WTF 2B) desde el tubo y de manera uniforme sobre el cojinete. |  | <ol style="list-style-type: none"> 3. Applicare un cordolo di grasso (Bosch Renolit WTF 2B) di circa 2 cm e spalmarlo sul cuscinetto. |
| <ol style="list-style-type: none"> 4. Presione el anillo de protección del cojinete y retire la grasa sobrante. 5. Instalar el plato de cadena y la biela según el «Manual Bosch eBike». |  | <ol style="list-style-type: none"> 4. Premere l'anello di protezione e rimuovere il grasso in eccesso. 5. Montare il pignone e la pedivella secondo quanto indicato nel "Manual di Bosch eBike". |